



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
LIMITED

E/2003/L.31/Rev.1  
25 July 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**Основная сессия 2003 года**

Женева, 30 июня - 25 июля 2003 года

Пункт 14 g) повестки дня

**Социальные вопросы и вопросы прав  
человека: права человека**

**Последствия для бюджета по программам резолюций и решений,  
содержащихся в докладе Комиссии по правам человека  
о работе ее пятьдесят девятой сессии**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии  
с правилом 31 правил процедуры Экономического  
и Социального Совета**

**I. ВВЕДЕНИЕ**

1. В настоящем документе представлена пересмотренная оценка дополнительных потребностей, возникающих при различных возможных вариантах, поскольку после дальнейшего анализа было установлено, что потребности в конференционном обслуживании, вытекающие из пунктов 4 и 5 резолюции 2003/34 Комиссии по правам человека, в связи с созывом второго консультативного совещания для всех заинтересованных государств-членов, межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которое будет проведено в течение трех дней вместо пяти, как первоначально предусматривалось, и сопутствующие потребности могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" в течение двухгодичного периода 2002-2003 годов.

2. На своей пятьдесят девятой сессии Комиссия по правам человека приняла ряд резолюций и решений, которые влекут за собой последствия для бюджета по программам. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия была проинформирована в форме устных заявлений об этих последствиях для бюджета по программам.

3. Поскольку в момент принятия соответствующих резолюций невозможно было определить полную сумму расходов в связи с некоторыми мероприятиями, Комиссия была проинформирована о том, что результаты оценки соответствующих расходов Секретариатом, включая любые дополнительные потребности, будут доведены до сведения Экономического и Социального Совета, когда он будет рассматривать доклад Комиссии.

4. Приведенные ниже заявления о последствиях для бюджета по программам отражают результаты оценки, проведенной Секретариатом, и представляются на рассмотрение Совета.

**II. РЕЗОЛЮЦИЯ 2003/18 ПО ВОПРОСУ ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ВО ВСЕХ СТРАНАХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ИЗЛОЖЕННЫХ ВО ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И МЕЖДУНАРОДНОМ ПАКТЕ ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ, И ИССЛЕДОВАНИЮ ОСОБЫХ ПРОБЛЕМ, С КОТОРЫМИ СТАЛКИВАЮТСЯ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ В СВОЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ЭТИХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

5. В пункте 13 этой резолюции Комиссия просит Рабочую группу, учреждение которой было одобрено Экономическим и Социальным Советом в решении 2002/254 от 25 июля 2002 года, провести совещание продолжительностью в десять рабочих дней до шестидесятой сессии Комиссии с целью рассмотрения вариантов, касающихся разработки факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, в частности в свете представленного Комиссии Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам доклада, посвященного проекту факультативного протокола (E/CN.4/1997/105, приложение), замечаний и соображений, представленных государствами, межправительственными организациями, включая специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, и неправительственными организациями, а также докладов независимого эксперта по вопросу о проекте факультативного протокола к Международному пакту об

экономических, социальных и культурных правах (E/CN.4/2002/57 и E/CN.4/2003/53 и Corr.1 и 2).

6. Потребности в конференционном обслуживании, вытекающие из пункта 13, составляют в 2003 году 342 200 долл. США, а именно: а) 337 800 долл. США по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" и б) 4 400 долл. США по разделу 29Е "Административное обслуживание, Женева". В бюджете по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов не предусмотрено никаких ассигнований на эти потребности.

7. После анализа, проведенного Секретариатом, было установлено, что невозможно покрыть дополнительные потребности в размере 337 800 долл. США по разделу 2 "Дел Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" без дополнительных ассигнований (предлагаемую процедуру см. пункты 34-41 ниже).

### **III. РЕЗОЛЮЦИЯ 2003/32 О ПЫТКАХ И ДРУГИХ ЖЕСТОКИХ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫХ ИЛИ УНИЖАЮЩИХ ДОСТОИНСТВО ВИДАХ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ**

8. В пунктах 39 и 40 Комиссия:

а) призывает Совет попечителей Фонда добровольных взносов для жертв пыток представить Комиссии свой доклад на ее шестидесятой сессии и просит провести в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций независимую оценку функционирования Фонда, включая, в частности, уроки и виды передовой практики, выявленные в ходе деятельности Фонда, в целях дальнейшего повышения его эффективности; независимая оценка должна быть проведена до следующей сессии Комиссии с использованием внебюджетного финансирования;

б) просит Генерального секретаря обеспечить в общих бюджетных рамках Организации Объединенных Наций выделение надлежащего и стабильного числа сотрудников, а также необходимых технических средств для органов и механизмов, занимающихся борьбой против пыток и оказанием помощи жертвам пыток, для обеспечения того, чтобы эффективность их деятельности соизмерялась с твердой поддержкой государствами-участниками борьбы против пыток и оказания помощи жертвам пыток.

9. В связи с просьбой, содержащейся в пункте 39 резолюции, следует напомнить, что, как предусмотрено в правиле 7.3 Положений и правил, регулирующих планирование по

программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, только Генеральная Ассамблея может предлагать подходящим, по ее мнению, органам, включая Объединенную инспекционную группу, производить специальные внешние оценки и представлять доклады по их результатам. Что касается формулировки пункта 39, то, если Совет одобрит необходимость проведения независимой оценки, Совету рекомендуется заменить слово "просит" фразой "рекомендует Экономическому и Социальному Совету предложить Генеральной Ассамблее запросить независимую оценку...".

10. Внимание Комиссии обращается на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи, в которых Генеральная Ассамблея подтвердила, что рассмотрением административных и бюджетных вопросов должны заниматься Пятый комитет и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

#### **IV. РЕЗОЛЮЦИЯ 2003/34 О ПРАВЕ НА РЕСТИТУЦИЮ, КОМПЕНСАЦИЮ И РЕАБИЛИТАЦИЮ ДЛЯ ЖЕРТВ ГРУБЫХ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД**

11. В пунктах 4 и 5 проекта резолюции Комиссия:

а) просит Председателя-Докладчика консультативного совещания по согласованию с независимыми экспертами г-ном Тео ван Бовеном и г-ном Шерифом Бассиуни подготовить пересмотренный вариант "Основных принципов и руководящих положений, касающихся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв нарушений международных норм в области прав человека и гуманитарного права";

б) просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при содействии заинтересованных правительств провести с использованием имеющихся ресурсов второе консультативное совещание для всех заинтересованных государств-членов, межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в целях завершения разработки "Основных принципов и руководящих положений, касающихся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв нарушений международных норм в области прав человека и гуманитарного права" и, при необходимости, рассмотреть варианты принятия этих принципов и руководящих положений.

12. В связи с включением фразы "с использованием имеющихся ресурсов" внимание Комиссии обращается на положения раздела VI резолюции 45/248 В, в которых

Генеральная Ассамблея подтвердила, что рассмотрением административных и бюджетных вопросов должны заниматься Пятый комитет и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

13. Полная сумма расходов на конференционное обслуживание в связи с проведением второго консультативного совещания составит на двухгодичный период 2002-2003 годов 94 300 долл. США по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" и 900 долл. США по разделу 27Е "Административное обслуживание, Женева". В бюджете по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов не предусмотрено никаких ассигнований на эти потребности.

14. После анализа, проведенного Секретариатом, было установлено, что будут приложены все усилия, для того чтобы покрыть указанные потребности за счет имеющихся ресурсов.

**V. РЕЗОЛЮЦИЯ 2003/57 О РАБОЧЕЙ ГРУППЕ КОМИССИИ  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ПРОЕКТА  
ДЕКЛАРАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 5  
РЕЗОЛЮЦИИ 49/214 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ  
ОТ 23 ДЕКАБРЯ 1994 ГОДА**

15. В пунктах 4, 5 и 6 проекта резолюции Комиссия:

а) рекомендует Рабочей группе провести совещание продолжительностью десять рабочих дней до шестидесятой сессии Комиссии при том понимании, что расходы на проведение этого совещания будут покрываться за счет имеющихся ресурсов;

б) предлагает Председателю-Докладчику Рабочей группы запросить мнения совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для принятия решения по вопросу о возможности проведения дополнительных совещаний Рабочей группы, в рамках имеющихся ресурсов, с целью содействия достижению прогресса в разработке проекта декларации о правах коренных народов;

с) призывает все заинтересованные государства принять участие в неформальном межсессионном совещании с целью рассмотрения блоков статей, упомянутых в пункте 78 доклада Рабочей группы (E/CN.4/2003/92).

16. В связи с использованием в пункте 4 фразы "за счет имеющихся ресурсов" внимание Комиссии обращается на положения раздела VI резолюции 45/248 В, в которых Генеральная Ассамблея подтвердила, что рассмотрением административных и бюджетных вопросов должны заниматься Пятый комитет и Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам.

17. Полная сумма расходов на мероприятия, предусмотренные в пунктах 5 и 6, составит в 2003 году 30 100 долл. США в качестве расходов на устный перевод по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание", 7 600 долл. США по разделу 24 "Права человека" и 1 100 долл. США по разделу 27Е "Административное обслуживание, Женева". В бюджете по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов не предусмотрено никаких ассигнований на эти потребности.

18. После анализа, проведенного Секретариатом, было установлено, что эти потребности могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов.

## **VI. РЕЗОЛЮЦИЯ 2003/77 О ПОЛОЖЕНИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В АФГАНИСТАНЕ**

19. В пунктах 15 b) и 17 проекта резолюции Комиссия:

а) просит Генерального секретаря назначить сроком на один год независимого эксперта для разработки, в четком взаимодействии с Переходной администрацией Афганистана, включая Афганскую независимую комиссию по правам человека, а также с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, программы консультативного обслуживания для обеспечения полного уважения и защиты прав человека и содействия торжеству верховенства закона, а также для запрашивания и получения информации о положении в области прав человека в Афганистане и представления докладов по этому вопросу в интересах предупреждения нарушений прав человека;

б) предлагает независимому эксперту представить доклад о положении в области прав человека в Афганистане и о достижениях в осуществлении программ технической помощи в области прав человека Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека.

20. Полная сумма расходов на мероприятия (путевые расходы и суточные), предусмотренные в пунктах 15 b) и 17 проекта резолюции, если он будет принят, составит 48 400 долл. США по разделу 22 "Права человека".

21. После дополнительного анализа Секретариат установил, что эта деятельность относится к категории деятельности, носящей постоянный характер. Ассигнования на деятельность такого характера уже включены в бюджет по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов, и поэтому никаких дополнительных ассигнований не потребуется в случае принятия проекта резолюции.

## **VII. РЕЗОЛЮЦИЯ 2003/83 О ПРАВЕ НА РАЗВИТИЕ**

22. В пункте 5 резолюции Комиссия просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека созвать двухдневный семинар высокого уровня непосредственно перед началом следующей сессии Рабочей группы и в течение десяти рабочих дней сессий Рабочей группы, пригласив на него все соответствующие стороны, занимающиеся вопросами прав человека, торговли, финансов и развития, для рассмотрения и определения эффективных стратегий для включения права на развитие в политику и оперативную деятельность ведущих международных организаций/учреждений в качестве вклада в работу Подкомиссии по поощрению и защите прав человека над предлагаемым концептуальным документом.

23. Полная сумма расходов на проведение двухдневного семинара высокого уровня составит в течение двухгодичного периода 2004-2005 годов а) 63 000 долл. США на подготовку документации по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" при условии, что семинар будет проведен в течение сессии Рабочей группы в 2004 году, и б) 63 200 долл. США по разделу 24 "Права человека" на подготовку консультантами шести специальных докладов.

24. После анализа, проведенного Секретариатом, было установлено, что смета потребностей в ресурсах на подготовку документации может быть покрыта за счет ресурсов, включенных в раздел 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов.

25. Что касается потребностей в ресурсах на оплату услуг консультантов, то предполагается, что сумма в 63 200 долл. США может быть покрыта за счет ассигнований в размере 206 600 долл. США для финансирования специальных экспертных услуг в области права на развитие и одобренных Экономическим и Социальным Советом мероприятий, которые предложены Генеральным секретарем по разделу 24 "Права человека" на двухгодичный период 2004-2005 годов. Если Генеральная Ассамблея одобрит эти ассигнования при рассмотрении предлагаемого бюджета по программам на

данный двухгодичный период, не потребуются выделения каких-либо дополнительных ресурсов по разделу 24.

### **VIII. РЕШЕНИЕ 2003/107 О СОЦИАЛЬНОМ ФОРУМЕ**

26. В проекте этого решения Комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету разрешить Подкомиссии по поощрению и защите прав человека проведение в Женеве ежегодного межсессионного форума по экономическим, социальным и культурным правам под названием "Социальный форум" продолжительностью в два дня в сроки, которые делали бы возможным участие десяти членов Подкомиссии, которые должны быть назначены региональными группами Подкомиссии.

27. Расходы на деятельность, предусмотренную в проекте решения, будут включать:  
а) 67 600 долл. США на путевые расходы и суточные для десяти членов Подкомиссии по разделу 22 "Права человека" и б) 96 400 долл. США на расходы по конференционному обслуживанию (95 500 долл. США по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" и 900 долл. США по разделу 27Е "Административное обслуживание, Женева").

28. Если Социальный форум будет проведен 11-12 августа 2003 года в течение пятьдесят пятой сессии Подкомиссии, все вышеупомянутые потребности могут быть покрыты за счет имеющихся ресурсов.

29. Вместе с тем Секретариат пришел к выводу о том, что не удастся завершить подготовительную работу к Социальному форуму до 11 августа 2003 года. Кроме того, нет никаких других сроков для проведения Форума в рамках имеющихся ресурсов. С учетом этого, потребности в связи с проведением Форума должны покрываться за счет дополнительных ассигнований (предлагаемую процедуру см. пункты 34-41 ниже).

30. Кроме того, если будет одобрено проведение Социального форума в качестве ежегодного совещания и в том случае, если эти ежегодные совещания не будут проводиться во время сессий Подкомиссии, то дополнительные потребности составят начиная с двухгодичного периода 2004-2005 годов: а) 135 200 долл. США по разделу 24 "Права человека", б) 1 800 долл. США по разделу 27Е "Административное обслуживание, Женева" и с) 191 000 по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание". Потребности в размере 1 800 долл. США по разделу 27Е "Административное обслуживание, Женева" могут быть покрыты за счет ресурсов, предложенных на двухгодичный период 2004-2005 годов, а остальные потребности должны покрываться с использованием ресурсов резервного фонда на двухгодичный



период 2004-2005 годов, который должен быть утвержден Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии.

### **IX. РЕШЕНИЕ 2003/114 ОБ ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТЫ ШЕСТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

31. В этом решении Комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету разрешить для шестидесятой сессии Комиссии проведение восьми дополнительных заседаний или четырех дополнительных дней с полным обслуживанием, включая краткие отчеты, в соответствии с правилами 29 и 31 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

32. Полная сумма расходов на мероприятия, предусмотренные в этом проекте решения составит в 2004 году 201 100 долл. США, которые распределяются следующим образом: а) 193 800 долл. США по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" и б) 7 300 долл. США по разделу 29Е "Административное обслуживание, Женева". В предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов не включено никаких ассигнований на покрытие этих дополнительных потребностей в конференционном обслуживании.

33. После анализа, проведенного недавно Секретариатом, было установлено, что невозможно покрыть указанные дополнительные потребности по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" без дополнительных ассигнований (предлагаемую процедуру см. пункты 34-41 ниже).

### **X. ОБЩИЕ ПОТРЕБНОСТИ**

34. В связи с последствиями резолюций и решений, принятых Комиссией по правам человека на ее пятьдесят девятой сессии, возникнут расходы в размере 1 343 900 долл. США, из которых могут быть покрыты расходы в размере 390 600 долл. США, в результате чего потребности в ассигнованиях составят суммы, указанные в нижеприведенной таблице (более подробную информацию см. в приложении II).

	2002-2003 годы	2004-2005 годы
Раздел 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание"	433 300	384 800
Раздел 22 (раздел 24 для двухгодичного периода 2004-2005 годов) "Права человека"		135 200
<b>Итого</b>	<b>433 300</b>	<b>520 000</b>

## **XI. РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД**

35. Как известно, в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, вытекающих из мандатов директивных органов, не предусмотренных в бюджете по программам. В соответствии с процедурой, изложенной в пункте 9 приложения I к резолюции 41/213, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, соответствующие мероприятия можно осуществлять только путем перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

36. Как следует из таблицы, приведенной в пункте 33 выше, чистые потребности в дополнительных ассигнованиях составят 433 300 долл. США сверх ресурсов, предусмотренных в бюджете по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов. Вместе с тем следует отметить, что, как указано в разделе VII резолюции 57/292 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2002 года, остаток средств в резервном фонде на двухгодичный период 2002-2003 годов составляет только 31 200 долл. США. Размер резервного фонда на двухгодичный период 2004-2005 годов Генеральная Ассамблея определит при утверждении ассигнований на этот двухгодичный период.

37. В соответствии с процедурами использования средств резервного фонда, изложенными в резолюции 42/211 (приложение, раздел C), в каждом заявлении о последствиях для бюджета по программам должно содержаться точное указание о том, какие альтернативные варианты будут применяться в отношении перераспределения ресурсов из менее важных областей, изменения существующих мероприятий или перенесения дополнительных мероприятий на более поздний двухгодичный период. Невозможно определить мероприятия в рамках разделов 2 и 22 бюджета по программам на двухгодичный период 2002-2003 годов и в рамках разделов 2 и 24 бюджета по программам на двухгодичный период 2004-2005 годов, которые можно было бы прекратить, отложить, сократить или изменить в течение двухгодичного периода.

## **XII. РЕКОМЕНДАЦИИ**

### **A. Потребности в связи с мероприятиями, намеченными на 2003 год**

38. В пункте 9 приложения I резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи говорится, что, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы

резервного фонда, такие дополнительные расходы могут включаться в бюджет только путем перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

39. С учетом того, что остаток средств в резервном фонде на двухгодичный период 2002-2003 годов составляет только 31 200 долл. США, Экономический и Социальный Совет, возможно, пожелает:

а) предложить Комиссии по правам человека пересмотреть свое решение 2003/114 об организации работы шестидесятой сессии Комиссии по правам человека и обеспечить, чтобы не требовалось проведения дополнительных заседаний Комиссии по правам человека в связи с ее шестидесятой сессией;

б) перенести на 2004 год следующие совещания:

- і) совещание рабочей группы открытого состава Комиссии с целью рассмотрения вариантов, касающихся разработки факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах;
- іі) Социальный форум.

40. Таким образом, потребности для проведения этих совещаний в 2004 году будут покрываться из средств резервного фонда на двухгодичный период 2004-2005 годов.

#### **В. Потребности в связи с мероприятиями, намеченными на 2004-2005 годы**

41. В зависимости от решения, которое примет Совет в отношении рекомендаций, изложенных в пункте 38 выше, потребности на двухгодичный период 2004-2005 годов будут следующими (см. резюме в таблице приложения I ниже):

а) если Совет одобрит рекомендацию Комиссии о проведении восьми дополнительных заседаний в ходе ее шестидесятой сессии и проведение Социального форума в 2004 и 2005 годах и перенесет проведение совещаний в соответствии с рекомендациями, изложенными в пункте 38 б) выше, то дополнительные потребности составят 722 600 долл. США по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" и 135 200 долл. США по разделу 24 "Права человека";

b) если Совет отклонит рекомендацию Комиссии о проведении восьми дополнительных заседаний в ходе ее шестидесятой сессии, одобрит проведение Социального форума в 2004 и 2005 годах и перенесет проведение совещаний в соответствии с рекомендациями, изложенными в пункте 38 b) выше, то дополнительные потребности составят 528 800 долл. США по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание" и 135 200 долл. США по разделу 24 "Права человека".

42. Эти расходы будут проводиться по дебиту счета резервного фонда и, таким образом, потребуют соответствующих дополнительных ассигнований.

## Приложение I

### Дополнительные ассигнования, необходимые на 2004-2005 годы при различных вариантах

Варианты	Дополнительные ассигнования на 2004-2005 годы		
	Раздел 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание"	Раздел 24 "Права человека"	Итого
<b>Вариант а)</b>			
Решение 2003/114 Организация работы шестидесятой сессии Комиссии по правам человека	193 800		
Решение 2003/107 Социальный форум	191 000	135 200	
<i>Перенесение совещаний с 2003 года на 2004 год:</i>			
Резолюция 2003/18 Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав	337 800		
	722 600	135 200	<b>857 800</b>
<b>Вариант б)</b>			
Решение 2003/107 Социальный форум	191 000	135 200	
<i>Перенесение совещаний с 2003 года на более поздний срок:</i>			
Резолюция 2003/18 Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав	337 800		
	528 800	135 200	<b>664 000</b>

## Приложение II

### Потребности в дополнительных ассигнованиях, вытекающие из решений, принятых Комиссией по правам человека на ее пятьдесят девятой сессии

Резолюции и решения		Раздел 22 "Права человека"	Раздел 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание"	Итого по разделам
<b>2002-2003 годы</b>				
2003/18	Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав		337 800	337 800
2003/107	Социальный форум		95 500 <sup>a</sup>	95 500 <sup>a</sup>
	<b>Итого</b>		<b>433 300</b>	<b>433 300</b>
<b>2004-2005 годы</b>				
Резолюции и решения		Раздел 24 "Права человека"	Раздел 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание"	Итого по разделам
2003/107	Социальный форум	135 200 <sup>a</sup>	191 000 <sup>a</sup>	326 200 <sup>a</sup>
2003/114	Организация работы шестидесятой сессии Комиссии по правам человека		193 800	193 800
	<b>Итого</b>	<b>135 200</b>	<b>384 800</b>	<b>520 000</b>

<sup>a</sup> Если Социальный форум не будет проводиться непосредственно перед сессиями Подкомиссии по поощрению и защите прав человека.